

東方夜譚袖珍丛



古代四大美人传说

上海文艺出版社

责任编辑：彭小明

封面设计：麦荣邦

插图：周春

《东方夜谭》袖珍丛书 ④

古代四大美人传说

徐华龙编

上海文艺出版社出版

(上海绍兴路74号)

本书由上海发行所发行 上海翔文印刷厂印刷

开本 850×1168 1/64 印张 2.125 字数 45,000

1986年1月第1版 1986年1月第1次印刷

印数：1—79,000册

书号：10078·3711 定价：0.37元

编 者 的 话

西施、王昭君、貂蝉和杨贵妃，是我国民间家喻户晓的古代四大美人。关于她们的传说流传十分广泛，数量也众多，本书所收的只是其中一部分。这些动人的传说，大都是讲述她们的美和由于她们的美所引起的遭遇。这些口传故事自然不具有可靠的史实根据，其中包含着不少虚构的成分，而且在说法上也多不一致。在编入本书时，也据原来说法，不强求统一。然而，这些作品都表达了人民的情感和爱憎，歌颂了真善美，对假恶丑和封建社会进行了愤怒的鞭挞。这正是这些故事所以富有魅力的主要原因。人民群众对古代四大美人的评价，除杨贵妃有争议、褒贬不一外，对其他三人大都持肯定

态度。愿她们妩媚动人的风采、她们的爱国主义情操和自我牺牲精神永远长留在读者的心中。

中国地方风物传说丛书

本丛书通过优美的传说，向你介绍祖国各地的山河风光、名胜古迹、文化历史、风土人情和人民的传统美德，能激发你热爱伟大祖国的感情；通过动人的故事，还会使你获得思想上的教益和艺术上的享受。

杭州的传说	杭州市文化局编
苏州的传说	苏州市文化局编
桂林的传说	余国琨 刘英编
北京的传说	张紫晨 李岳南编
三峡的传说	中国民间文艺研究会湖北分会编
秦皇岛的传说	秦皇岛市群众艺术馆主编
无锡的传说	无锡市文学艺术界联合会编
庐山的传说	熊倡琴 肖士太编
潇湘的传说	黄知义等编
南京的传说	董志涌编
广州的传说	刘克宽 叶春生编
敦煌的传说	陈 钰编
(其余还将陆续出版)	

上海文艺出版社出版

《意大利童话》中译本出版

《意大利童话》由意大利当代著名作家伊泰洛·卡尔维诺精心编纂；

洋洋八十万言，精彩故事二百篇，《意大利童话》在青少年读者面前展开了一个神奇的世界；

《意大利童话》获巴古塔文学奖，已译成世界各国主要国家的文字，发行二千多万册；

评论界认为，《意大利童话》是世界文学宝库中的瑰宝，是足以跟安徒生、格林童话相媲美的杰作；

美国著名作家伽德纳在评论此书时说：“每个图书馆，每位家长，每个青少年都应购置一部！”

刘宪之译，平装定价 7.50元，精装定价 10元。

上海文艺出版社出版

目 录

编者的话	1
------------	---

西施的传说	1
-------------	---

明珠射身鸟入怀	1
---------------	---

井中双影	5
------------	---

土城家乡水	8
-------------	---

老人携李	11
------------	----

玩月戏吴王	14
-------------	----

圆梦	18
----------	----

灵岩山上馆娃宫	22
---------------	----

美人胭脂落秀水	32
---------------	----

吃蚬子	37
-----------	----

王昭君的传说	42
--------------	----

望月楼	42
-----------	----

洗容	48
桃花鱼	51
锦囊	59
琵琶桥	65
银针衣的故事	71
鸽子树	78
貂蝉的传说	82
王司徒路收貂蝉	82
改头换胆	84
巧计闭月	88
貂蝉之死	94
月夜送貂蝉	96
杨贵妃的传说	103
贵妃轶事	103
妇女擦香粉的来历	108
贵妃甲痕	110
杨贵妃之死	114
杨妃墓何故用砖包	119
四美与四不足	123

西施的传说

明珠射身鸟入怀

山明水秀的诸暨，是春秋时的越国要邑。出南门二里光景，有座青翠的小山，叫苎萝山。山下有条浣纱溪，就是我国古代第一美人西施浣纱的地方。

西施姑娘住在苎萝村的翠竹丛里。她父亲是个打樵卖柴的，为人十分老实。她母亲在家纺纱织绢，生活十分艰辛。后来生下西施，这才给做父母的带来了不少快乐。因为这孩子不但生得脸似明月，眼似星星，而且聪明伶俐，十分惹人喜爱。西施姑娘为何生得美貌非凡呢？当地流传着这样一个故事。

据说，西施姑娘的母亲也是个又好看又勤劳的村姑。自做新娘的第一天起，她便常在浣纱溪畔浣纱挑水。她不但爱惜苕萝山的一草一木，而且喜欢苕萝溪的水禽溪鱼。因为她有这个癖好，所以每当她在溪头劳作的时候，那些水边的飞鸟，溪里的游鱼，都来和她亲近，经常围绕在她的身边，不肯离去。

浣纱溪的深处，住着一一条金光闪闪的鲤鱼，它在那里已经修炼百年了。鲤鱼见施家新娘生得美貌和善，顿起爱恋之心。一日，正当施家新娘俯身浣纱时，它“扑”地一下跳到她的手中，鼓动两腮，发出“唧唧唧唧”的叫声。施家新娘见金光闪闪的鲤鱼落在她的手中，十分喜欢，抚摸了一会，便轻轻地把它放回水中。那鲤鱼摇头摆尾，总是不肯离去，一直盘桓到新娘子上岸为止。

过了几天，新娘去溪边打水。突然间，“蓬”地一声，一条大鱼，跳进她的水桶。新娘一看，又是那条鲤鱼。只见它浑身发光，嘴巴里“勿笃勿

笃”地吞吐着一颗明珠。新娘十分喜欢那颗鱼嘴里的明珠，但又不好意思把它取来。于是把鲤鱼捧出水桶，轻轻地放回水中，悄悄地说：“鲤鱼呀鲤鱼，你真不愿意离开我的话，就把你口中的明珠吐到我的手上来！”

不等新娘说完，只听得“扑”的一声，那颗鱼嘴里的明珠，正好射入新娘的口中。新娘心头一慌，“各”的一下，咽到肚子里去了。

说来奇怪，自从明珠下肚子后，施家新娘便怀孕了。她再到溪边去浣纱的时候，见那条鲤鱼依然盘桓在大石边，只是它那细洁的鱼鳞，已失去了往日的光彩。新娘感到奇怪，每次见到那鲤鱼，心里总有一股说不出的滋味。

十月怀胎，施家媳妇要临产了。那天半夜里，一只五色彩鸟，从东北方飞来，停落在施家屋顶上。那五色彩鸟叫声清脆，羽毛鲜艳，远远望去，好象一团火焰。当产妇睡得正香的时候，突然间，她看到一道祥光从屋顶上射下来，照得

满屋通明。定睛一看，但见一只五色彩鸟，展翅穿过窗棂，直往她怀中扑来。产妇一急，便从梦中惊醒，不一刻，便生下来一个白玉般的女儿，这就是后来美貌非凡的西施姑娘。因她出生时有一道祥光从屋顶上射下来，所以给她起了个吉利的名字叫“夷光”。

那么这屋顶上的祥光和五色彩鸟是怎么来的呢？原来，这彩鸟是天上的一只仙鸟。几天前，它在姑苏灵岩山上游玩时，被吴王阖闾的儿子夫差射了一箭。中箭后，负伤向西南飞去。它痛恨夫差滥杀生灵，决心托生复仇。这天，刚飞过诸暨的苕萝村，见施家新妇即将分娩，便趁机现出一道祥光，一头扑入她的怀中。

因此西施姑娘长大以后，不仅有一颗明珠般晶莹透亮的心，而且还有五色彩鸟般美丽的貌。怪不得古书上和民间都这么说：西施姑娘是“明珠射身而孕，彩鸟入怀而生”的。

朱秋枫搜集整理

井 中 双 影

在青青的长山脚下，有一口清冽不枯的古井。据说在二千多年前，西施与郑旦曾经在这井里双双照过影。

这地方本是古时诸暨城外的一个村子，叫茅家步，井从村名，就叫茅家井。茅家井离苎萝村较近，往返不要多少工夫。

这一天，西施浣纱完毕，到茅家步井头一户人家，替她父亲去收卖柴钱。当时西施已十四五岁，出落得如花似玉，肤发生香。茅家步的人见了，无不啧啧称赞说：“真是毛头姑娘十八变，越变越好看！西施的美貌，可称绝世！只有江东的郑旦，稍稍可以相比。”

郑旦是金鸡山下鸬鹚湾人。父亲捕鱼，母亲养蚕。郑旦也是个浣纱女，年龄大西施一岁。事有凑巧，这天，正好她也在茅家步作客哩。

西施讨得柴钱，正要回家，忽见郑旦突然出现在她面前；想起方才人们拿她与自己媲美，心里很不好意思，便微笑着点了点头，想避开她。谁知郑旦却紧步走过来，一把拉住西施说：“西施妹妹，到我亲戚家去坐一会儿。平日我们浣纱，各人都匆匆忙忙，只能在隔江招呼一声，今日机会难得呵！”

西施说：“不坐啦。你看日已中午，我还要赶回家去做饭呢。”

“那就在井台上坐一歇。”不容分说，郑旦就拉着西施上了井台。

你道郑旦为什么对西施这样殷勤？原来，从古以来，武士爱比刀，姑娘爱比俏。尤其是好看的女子，总想比别人胜过一筹。而郑旦呢，也确实长得标致，方才听村里人如此这般地赞扬西施，她心里不服，就特意找到井头来，要与西施比较一番。当时郑旦对井理了理云鬓，便拉着西施的衣衫，指着井水，故意说道：“妹妹，你

看这井水，比别处的井水清得多呢。”

西施听她这样说，便探头去看。郑旦连忙挨近西施，肩并肩，头碰头，同往井下瞧去。顿时，井中出现了一双美人的倩影：一个似雨后芍药，一个似带露牡丹，都是容光秀妍，仪态万方。郑旦见了双影，细细一比，发觉自己虽美，毕竟还比不上西施，不禁对井轻轻叹息了一声。

西施本来倒没有什么想法，听这一声叹息，才知道郑旦拉她观井，意在比美，也就定神细看了一看。这一看不要紧，只见水中两对明眸，四只凤眼，流连顾盼，交相生辉，如同明珠入井，把黑洞洞的井底也照亮了许多。

这时候，有人前来汲水。西施和郑旦连忙让开，各自走了。那人见了井水，不禁大吃一惊。原来，水中还留着两位美人的影子呢？

那人忘了汲水，大声呼喊：“真怪，真怪，大家快来看呀！”茅家步的男女老少闻讯赶来观

看，井中双影已慢慢地消失了。从此，郑旦与西施在茅家井比美的佳话，就在这村里代代流传。

阮逊搜集整理

土城家乡水

西施离别家乡，来到越国都城，越王勾践见西施果然容颜非凡，心中大悦，以厚礼相待。

西施虽有绝色，但出生在山村，自小浣纱度日，既不识皇家礼仪，又未通丝竹声韵。越王怕她进得吴宫，不足以毁吴王的锐气，于是命范蠡在城东的一个小山坡上，筑起土城，让夫人亲自去给西施教习歌舞。

流光如箭，几个月匆匆过去了。一天傍晚，皓月当空，清风习习，范蠡处理完军务大事，去看望西施。来到土城，见月光中有一白衣女子，细腰广袖，舞姿轻盈：忽而象柳丝轻扬，忽而象浮云飘忽，一下若孔雀着地，突然又如凤鸟飞

起……范蠡细细一看，原来就是西施，禁不住暗暗赞叹。

就在这时候，忽听西施“呀”的一声，昏倒在地上。范蠡吃了一惊，上去护住，又忙叫侍女来搀西施回房，服侍她睡下。

自此以后，西施常常头晕目眩，容颜减色，双目少神，连那头上的青丝也失去了光泽。这一来，可急坏了勾践夫妇，连忙请来各地名医，为西施治病。范蠡更是日夜守候在她身旁。但服了许多汤药，却一点也不见效。

一日，有位童颜鹤发的老人，肩挑两个毛竹筒，手拿盘藤拐杖，来看西施。范蠡请他进入内室。老人放好担子，一见西施，便亲热地走上去说：“夷光姑娘，听说你身体虚弱，乡亲们都很着急，特地叫我来看望你呵。”

西施一眼认出是苕萝山下采药老人童君，高兴得从床上坐起，拉住老人的手说：“童老爷爷，您一大把年纪，走那么多路来看我，真叫我